



人民經濟大學
人民經濟大學

人 民 经 济 大 学
人 民 経 済 大 学

朝鲜民主主义人民共和国

平壤·外国文出版社

チヨソソン民主主義人民共和国・ピヨンヤン

外国文出版社

1977



敬爱的领袖金日成同志来到人民经济大学。

人民経済大学を訪れた敬愛する首領

キム・イルソン主席

我们党的可靠的国家经济管理干部培养基地——人民经济大学，于一九四六年七月一日成立。

伟大领袖金日成同志教导说：

“在政治、经济、文化的各个方面，没有得力的民族干部，就不可能建设独立的国家。因此，大量培养国家建设的各方面所需要的民族干部，是摆在共和国政府面前的最重要的任务之一。”

伟大领袖在解放初期国家的情况很困难的条件下，也为了培养经营和管理国家经济的人材，创办了这所大学，具体地指导大学的全盘工作，无微不至地关照教职员的工作和生活。

伟大领袖自从这所大学成立到今天，总共给了二十多次的现场教导和一百余次的纲领性教导。

大学分设一年制、二年制、四年制和国家建设科、农业经营科、商业经营科等能够综合培养国民经济各部门管理干部的学科。

大学还按部门分设五十多个研究室。

今天，在这所大学里中央和地方政权机关的负责干部、工厂企业的厂长和副厂长、总工程师、郡合作农场经营委员会委员长、合作农场管理委员会委员长等在职干部和革命接班人——年轻的后备干部学习。

在大学里，学生们通过讲授和讨论、运用各种研究室、研究现实以及实习的形象教育和根据管理规则的农场教育等用伟大领袖的革命思想彻底武装自己，培养成为得力的国家经济管理干部。

1946年7月1日、わが党の頼もしい国家・経済管理幹部の養成基地——人民経済大学が創立されました。

偉大な首領キム・イルソン主席は、つぎのように述べています。

「政治、経済、文化の各方面に有能な民族幹部がいなければ、独立国家の建設はできません。したがって、国家建設の各分野に必要な民族幹部を大量に養成することは、共和国政府のまえにだされたもっとも重要な課題のひとつであります」

偉大な主席は、解放直後、国の事情が困難であった状況のもとでも、國家・経済を管理運営する人材を養成するために、人民経済大学を設立し、大学のすべての事業を具体的に指導し、教職員の仕事と生活にゆきとどいた配慮を払いました。

偉大な主席は、人民経済大学創立以来、今日まで、約20余回の現地教示と100余回の綱領的教示をおこないました。

同大学には、1年制、2年制、4年制の学制があり、また国家建設学科、農業経営学科、商業経営学科などがあつて人民経済各部門の管理幹部を総合的に養成しています。

また同大学には、50余の部門別研究室があります。

今日、この大学では、中央と地方の政権機関の責任幹部、工場、企業所の支配人、副支配人、技師長、郡協同農場経営委員会の委員長、協同農場管理委員会の委員長など現役幹部と革命の代をついでゆく若い後続幹部が学んでいます。

学生は、講義と討論、そして各種の研究室運営と現実研究および実習を通じた視覚教育と管理規準による農場での実技教育を通じて偉大な主席の革命思想をしっかりと身につけた有能な国家・経済管理幹部に育成されます。

위대한 수령님 일생통지관 세



人民经济大学的外景。

人民経済大学の外観



협동조선로동당



学生们深入学习伟大的革命领袖金日成同志的光荣灿烂的革命历史。



革命の偉大な首領キム・イルソン主席の栄光に輝く革命活動の歴史を熱心に学習している学生たち

青山里精神和青山里方法，
是根据社会主义建设的新的现实
把我们党的传统的、革命的群众
路线加以具体化而发展起来的。

金 日 成

チョンサンリ精神とチョンサンリ方法は、わが党の伝統となっている革命的大衆路線を社会主義建設の新しい現実にあうように具体化し、発展させたものであります。

キム・イルソン





청산리정신과 청산리방법은 우리 당의
계통으로 되어있는 혁명적군중로선을 사회
주의 전성의 새로운 현실에 맞게 구체화하고
발전시킨 것입니다. 김 일 성

学生们深入学习伟大领袖金日成同志创始的青山里精神、青山里方法。

偉大な首領キム・イルソン主席によって創造されたチョンサンリ精神、チョンサンリ方法の学習に打ち込む学生たち



学生们认真学习伟大领袖创始的新的社会主义工业管理体系——大安工作体系。

大安工作体系是符合社会主义制度本质的优越的经济管理体系：工厂企业在党委员会的集体领导下进行一切经营活动，使政治工作先行，发动生产者群众去完成当前的经济任务，上级负责帮助下级，科学地、合理地经营和管理经济。

金 日 成



偉大な首領キム・イルソン主席の創造した新しい社会主義的工
業管理体系であるテアンの事業体系を学習している学生たち

テアンの事業体系は、工場、企業所が党委員会の集団指導のもと
にすべての経営活動をおこない、政治活動を先行させ、生産者大衆
をふるいたたせて提起された経済課題を遂行し、上部が責任をもつて
下部を援助し、経済を科学的に、合理的に管理運営する、社会主
義制度の本性にかなったりっぱな経済管理体系であります。

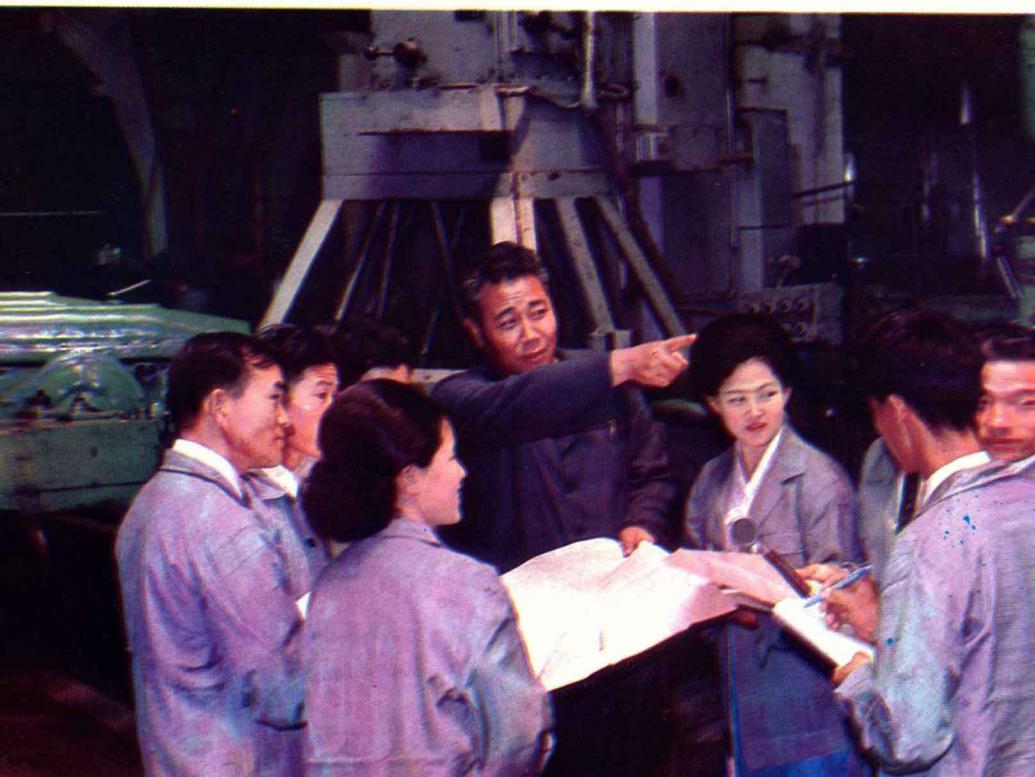
キム・イルソン



在职干部学习班的上课时间。

在職幹部養成班の講義

学生们在现场学习流动参谋会议的方法。



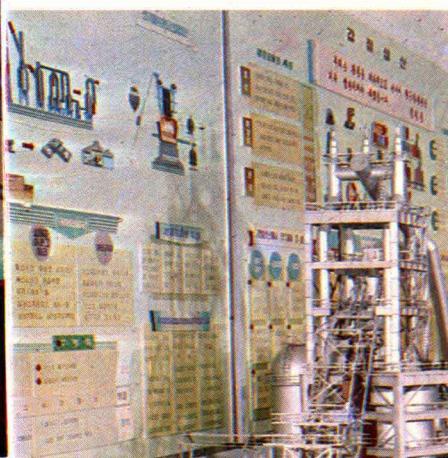


教员们为了提高教案质量正在举行评议会。

講義案の合評会

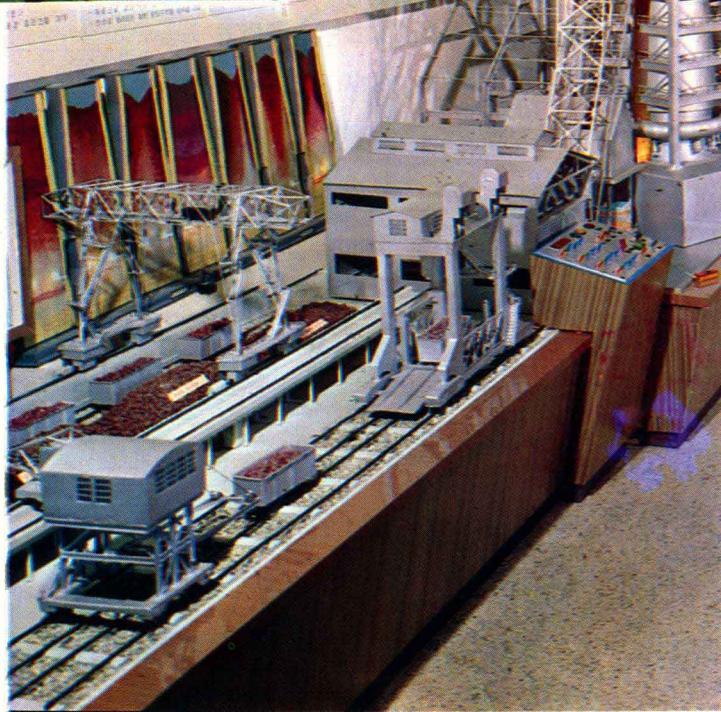
現場実習を通じて移動参謀會議の運用方法を学ぶ学生たち





机械工业研究室。

機械工業研究室





学生们在金属研究室深入体会
主体的炼钢法。

金属研究室で主体的な製鋼法
を熱心に研究する学生たち

开采工业研究室。

採取工業研究室

